Ն. 4812 1901 ԱՊՐԻԼ 11 ՇԱԲԱԹ 1319 ՄՈՒՀԱՄԱՐԻՆ 4 ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԼՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

	12 այլբդ	6 այլբդ	3 այլբդ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 զր.	70 զր.	40 զր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ հատը 20 զրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՇԷ ՄԻԼԼԻՇԷ ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՇԷ ՍԱՐՐԱՖԻՇԷ ՎԷ ԻԼՄԻՇԷ

صاحب امتیاز: جیوله‌کیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

Լրագիր վեց ամսեայ սահիկով զր. 5
Միանգամայն սահիկով 11ի 10ը. հա. » 3

Հասցէագրելու Սիրամոլաց Պողոտայ Ալի հասցէագրատեղերումը 20 ամիսվան ընթացքում ստացողներն կարող են դիմել ՅԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԻ մատուցանելով։
Մեկամսեայ նոր գրանցումներ պէտք է ուղղուին ժամանակագրի վերոյիշեալ հասցէին։

ԿԻՒՆԼԻՒՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէքինատն Բարիզէ չէքիւրն պիր Թէլեկրաֆ կէօրէ, էնէրգի սէֆիրլէր՝ 80 Զինի մէմուրլարը սիւրկիւն օլընմաղարը վէ 4 սէրքէրտէլէրին ատ պալարը քէսիլմէսինի Զինատն Թուրգ իթմիւրէ պէր։

Քէղուլիք մէղքէր Թէլեկրաֆը պէյանընա կէօրէ, բրէնս Թիւան՝ Մօնկոլիսթատա պիր իսլան չէզարմաղա չուլզմոլ իսէ ատ, պու զայրէթի մուվաֆֆաղիյէթսիզլիկէ սիւյար օլմուլ պէր։

Ֆրանսա ասնանմասը պու քէրրէ ըՍրանիանը Պարշէլոն լէմանընա միվասելէք իթմիշ պէր։

Սրանիայա՝ ճիպրալթարը կէօթա իլէ Թրամբա իթմէք Թէքլիֆլէրի վուգուպուլաղը բիվայէթ օլընմազ իսէ ատ, պու չայիա քիւլիյէն պիսալ ու էսաս պէր։

Պիր ինկիլիզ սինոփսասը՝ Հիբրոն կէօլիւնէն Մանրէսա գասաբ պիր գանալ աշէլմասընը Գանատա հիւքիւմէթինէ Թէլեֆի իթմիշ պէր։ Պու սուրէթլի վաբօրլարը Եուլը՝ 387 մի գէսուլաղ պէր։

ՏԱԼԻԹԻՆԷ

Տէվլէթ վէրկիլէրինի Թօբլամաղա մէմուր Թահսիլատարլարան պաղլարը՝ կէթիքլերի քէօյլերտէ ֆուգարա էհալիյի սէրգէզաբլանաղ մուամէլաթատա պուլընմաղաս, վէ քէնտիլէրիյէ պէնտիքլերի հայվանաթը եէյնէճէքլերինի Թարիքի մախսուսէսի մուհիպլինէ Թէեթիյէ իթմեյեպ մէճճանէն ալմաղաս, վէ զէնկինլերին զիմմէթլերինատ դալան մաթլուպաթը Թահսիլատն զիյատ, գուարէթի օլմայանլարը սէգէզաբերբպ, պիր Թագրմ եօլսըզլուզտ էրթիքէտաղ իթմէքատ օլաբգալարը անլաշըլմասըյլա, գանունընա մուխալիֆ վէ բիրզամ ալեյէ մուգայիր պուլընան պու հալլեր հագգընատ սերիան միւքէմմէլ Թահգիգատ իճրասըյլա գաթիլէն էօնիւ ալընմասը, վէ ճիւրաթ իտէնլերին՝ էմսալինէ իպրէթ օլաճագ սուրէթատ գանունէն ատիւարը ճէզա իսթիմլերի, վէ պու կիպի մուամէլաթատա խաթըրա կէօնիւլ պագըլամայաճաղընատն, սահիպ սէրվէթ զիմմէթլերինատ գալան մաթլուպաթը ուսուլ վէ նիգամը ատիբէսինատ ալընմասը, վէ ֆուգարա էհալիյին զարարատն հիմայէսի լիւզումը՝ լազմ կէլէնլերէ Թեպլիղ օլընմըշ աբը։

—Կէլեճէք սալը կիւնիւ Մուհարրէմին 10 օլմագ միւնասէպէթիյլէ Տերսաատէթ վէ Թաշրատա պուլընան ումում գըշլա վէ գարագօլխանէլերատ աշուրէ բիշէրբիկպ ասքէրէ վէրիլմէսի՝ իրատէր Սէնիյէ իգթիզասընատն պուլընմաղա, քէյֆիյէթ Մապէյնը Հիմայուն պաշ քիթապէթինէն մաղամը Սէրասքէրիյէ Թէպլիղ օլունմըշ աբը։

—Թէրսանէի Ամիրէ ֆապրիգալարընատ էաբբլան միւխթէլիֆ ճինս Թօբլարատն 37 ատէտի՝ պու քէրրէ հէր պիր նօգսանը խիթամ պուլմազա, Թէճրիպէլերի իշուն ճուվատ էրթէօր կիւնիւ Զանգազալէյէ կէօնտերիլէճէք աբը։

—Հայտուալըգատ պուլընմասընատն տօլայը Սինօպ հապսխանէսինատ մահպուս պուլընան Հասան բէհլիվանա՝ խասթա օլուղընա մէպնի պա իրատէր Սէնիյէ ապիվ օլունմըշ աբը։

—Մըսրըատ վէֆաթ իտէն Ֆրանսըզ ասքէրինին քէմիքլերի վագ օլընմազ իւզրէ եաբըլան մապ պէրլերինին ինչաթը խիթամ պուլըգընատն, ասքէրին քէմիքլերինին հավի օլան սանաթգըար օրայա նագլ օլընմըշլար աբը։ Եագընատ մէղքէր մագպերէ իւզերինատ ճէսիմ պիր հէյբէլ ինչա օլընճաղ աբը։

—Քէօսթենճէ Օսմանլը չէհպէնտերլիանէսի գանչէլերի Զաթի պէյ՝ այնը մէմուրիյէթլէ Թիֆլիսէ վէ, Թիֆլիս Օսմանլը չէհպէնտերլիանէսի գանչէլերի Նաֆիլեեան էֆ. այնը մէմուրիյէթլէ Քէօսթենճէյէ նագլ օլընմըշլար աբը։

—Սիթանպօլատ Օգճուլարպաշը բոսթա չիպէսի մէմուրլրիպրահիմ էֆ.-ենն մէքթուպ իւզէրլէրինատէր բուլարը՝ Թէքրար գուլանմաղ էշիւն պիր ալեթլէ չզարմաղատ օլաբզը խաթէր ալընարագ մէղքէրբրուլարատն պիր մզդարը մուայենէ օլընաբզատ իւզերինատի պաթթալ տակա մէօհրիւնին պօյալարը եճզա իլէ սիլինթիկի անլաշըլմաղա, մուամիլէյհէ իշատն եվ չէքարիրմիշ վէ օլ պապատէի եվրադ՝ մուամիլէյհին մուհաքէմէսի իշիւն Շուրաթ Ցէվիլթէ կէօնտերիրմիշ աբը։

—Վալի, միւթէսարրֆ վէ դայմագամլարը պիր մահալէ կիրաղ կէլանքէրինատ խուսուսի վաբօր հարեքէթ իթաբրիմէմէսի՝ մագամը ատաքնատն լազմ կէլէնլերէ եաղըմըշ աբը։

—Առքերի Թէգաբա Սանաբղընճա վուգու պուլաճագ Թէեթիյաթը սուրէթը ումումիյատ մերիլեճէք մաաշլարա հարը, վէ պիր ալըգ իքմալ օլունմաբգճա, անատն սանրաքի այլարա մահսուպէն հիշ պիր սուրէթլէ Թէեթիյաթատ պուլընմամասը՝ Մալիյէ գօմիսիոնընատն մէղքիւր Սանանդ նէզարէթինէ եաղըմըշ աբը։

—Պէյշլու միւթէսարրֆլըղը պաշ քիթապէթինէ Թային պուլըբլան Զապթիյէ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի միւմէյյիզի սատ. Ռիզա պէյ՝ ատն էէնի մէմուրիյէթինէ պաշլամըշ աբը։

—Էճնեպի մէմալիքատ եաբբլարդ Տերսաատէթ կէթիրիլէնէսրեսինի՝ իլանճլարընատն հանկըլարընա Մէքթեպը Թըպպիյէճէ միւսատ իսիլթիկի անլաշըլմագ իչիւն միւքիրեատաթը պիր ատքթերինն կէօնտերիլմէսի՝ լազմ կէլէնլերէ իշար օլընմըշ աբը։

—Բում Բաթրիգխանէի Սինօդ մէճլիսինին էվվէլքի կիւնքի իճթիմաընատա, էտրնէ մէթրօբօլիտինին Թէքլիֆի իւզերինէ, պուհրանը հաղբա պիր ան էվվէլ նիհայէթ վերիլմիշ օլմասընատն ալայը հիւքիւմէթը Սէնիյէ արզը Թէշէքքիր իտիլմէսինէ գարար վերիլմիշ աբը։

—Կէշէն կիւն Մագրիքէօյ հիվարընատ Բիւշիւք քէօյ եագընլարընատ իքի հայվանը իւչ քէօյլունէ կիթմէքատ օլան պիր սիւսինին իւզերինէ 5 քիլի հիճմատ իտէրէք, էլ վէ այագլարընը պաղաաբզատն սօնրա՝ հայվանլարը ալաղ կէօթիւրմիւշլեր աբը։ Խբրսըզլարը Թաագիպ էշիւն պիր ժանտարմա միֆրէզէսի շզզարբըմըշ աբը։ Նինէ օ ճիվարատա Գասը Ապա նամ մահալատ պիր գուլուատան կէնճ պիր ատամըն չիրիմիշ նալը պուլընմըշ, վէ մագթուլն իքի՝ ոչ եվվէլ պու գույուպա աթբլմըշ օլարընը նէթիճէսի մուալիճէատն անլաշըլմըշ աբը։ Պու ճինայէթին ֆայլերի ատ արանըլըյոր։

—Պէրկամա ճիվարընատ Եօգարը Պէյ ֆէյսիլատ վերկի Թահսիլատը Սալիհ էֆ.՝ կէշէնատ պիր կէճէ սերիսլ հալատ Թօրալ Վէլի նամ չախսընը քէրիմէսինի ալատարագ, եալընզճա իգամէթ իթաթկի եվին գաբուսընը ալաբզ ասքերինին քէմիքլերի վագ օլընմագ իւզրէ եաբբլան մապ պէրլերինին ինչաթը խիթամ պուլաբզընատ, ասքերին քէմիքլերինին հավի օլան սանաթգըար օրայա նագլ օլընմըշլար աբը։ Եագընատ մէղքիւր մագպերէ իւզերինատ ճէսիմ պիր հէյբէլ ինչա օլընճաղ աբը։

—Քէօսթենճէ Օսմանլը չէհպէնտերլիանէսի գանչէլերի Զաթի պէյ՝ այնը մէմուրիյէթլէ Թիֆլիսէ վէ, Թիֆլիս Օսմանլը չէհպէնտերլիանէսի գանչէլերի Նաֆիլեեան էֆ. այնը մէմուրիյէթլէ Քէօսթենճէյէ նագլ օլընմըշլար աբը։

—Սիթանպօլատ Օգճուլարպաշը բոսթա չիպէսի մէմուրլրիպրահիմ էֆ.-ենն մէքթուպ իւզէրլէրինատէր բուլարը՝ Թէքրար գուլանմաղ էշիւն պիր ալեթլէ չզարմաղատ օլաբզը խաթէր ալընարագ մէղքիւրբրուլարատն պիր մզդարը մուայենէ օլընաբզատ իւզերինատի պաթթալ տակա մէօհրիւնին պօյալարը եճզա իլէ սիլինթիկի անլաշըլմաղա, մուամիլէյհէ իշատն եվ չէքարիրմիշ վէ օլ պապատէի եվրադ՝ մուամիլէյհին մուհաքէմէսի իշիւն Շուրաթ Ցէվիլթէ կէօնտերիրմիշ աբը։

—Վալի, միւթէսարրֆ վէ դայմագամլարը պիր մահալէ կիրաղ կէլանքէրինատ խուսուսի վաբօր հարեքէթ իթաթ

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Գալ «Էրայնքն հարեցէ

Մարէշալ գօնթ տը Վալտերսի՝ Բէքինե աթիտէքի Թէլէկրաֆը քէշիտ էթմիշ տիր.

«Պու կէճէ պիր եանկէն զուհուր իտարէք գէշլէգ սէրայէն էն կիւզել գրսմը եանմըշ վէ պու հարիգատ ժէնէրալ տը Շավանֆ էօլիւ պուլընմըշ տիր։ Հարիգին սէպէպի հէնուզ անլաշըլմամըշ տիր։ Ֆրանսըզ ասքէրը մուհաֆիզասը վէ Ճարօնլըլար՝ սէրեան իմտատ վէ մուավէնէթ չէթապան օլմուշլար տիր։ Ժէնէրալ Կայլ, գումանդամ տը Պէօհն, պինպաշը Լաւինշթայն, եիւզպաշը Վիկոդերի, միւլազիմ Բէօշ վէ պէն՝ մէզքուր հարիգատ չախտըմըզա ահտ հէյման պիլիմիշ վարիմըզը եօղմըզը դայդ էթմէյիզ տիր։»

Գերինատ աթիտէքի Թէլէկրաֆ ասխի ախդ օլընմըշ տիր.

«Բէքին 18 ապրիլ.— Ժէնէրալ տը Շավանֆը գուրթարմադա տիրգզ հիշ բուտտ եօգ տիր։ Նէշէտի պուլընմամըշ տիր։ Մուսթաֆէյհին թէմամիյէտ քիսքիթիկ քէսիլմիշ օլտրզը թ-խմին օլընիյօր։ Շիմտիյէ գատար ալընան մալիւմատ կէօրէ, ե ալընըզ մուսթաֆէյհ ժէնէրալ եանկինա թէլէֆ օլմուշ տիր։ Ֆրանսըզլարը մուէսսիր եարտիմտիր տարտնտու, եանկին եալնըզ իքի ավտոյ-տիր-յէթ էթմիշ վէ պու ավտոյլարատի պինալար միհիրբանլիգ օլմուշ տիր։ Գե-ղէպար գուրթարըլմըշ տիր։ Ս.արէշալ տը Վալտերսէնին սրհէթիր պէրքիմ տիր։

«Մրշարէյէհ մարշալըն տարբէյերինատն մատատ, ալիք զապը թանքն իդատէթկահլարը եասմըշ տիր։»

Նիհայէթ իշխունճ պիր թէլէկրաֆատ աթիտէքի թաֆսիլատը վերիյօր.

«Բէքին 18 ապրիլ.— Ժէնէրալ Շավանֆը նանէտի պուլընմըշտիր։ Իսնատ թահարրիյատատ եվվլա ժէնէրալին քէօբէյինին քէմիքլերը պուլընմըշ տիր։ Թանմին օլընատըզնա կէօրէ, ժէնէրալ՝ ալեվլեր իչինատ պուլընան պինատա քէօբէյինի գուրթարմադ էշեան կէրի տէօնմիշ վէ ամբուշեն պիր տիրքէկին ալթընատա եզիլմիշ տիր։

«Թահարրիյատ՝ մէզքուր հարիգին պէտահլըգ եսէրի օլտրզընատտիր օլան շիլդեհլերը շիմտիյէ գատար թատիդ էթմէյօր։ Շիմտի զանն օլընտրզընա կէօրէ, հարիգը մէզքուր՝ իւմէրատ ասքէրիյինին մաթ պախը եանընատքի տարիրատ պուլընան ասպատան զուհուր էթմիշ տիր։

«Դայմադամ Մարշան՝ թախիսիյէ իշինատ չօգ չալըշըպ դուրէթ էթմիշ տիր։»

Մեզքուր սերայը խարապ իտեն եանկընին սէպէպի հէնուզ էյիճէ մալիւմ տեյիլ իսե ատ, պունդն պէտահլըգ էսերի օլտրզը տարէքինատ ուժումէն զանն օլընշյօր։ Ֆրանսըզ էթթիֆախյէ նէֆէրատը՝ էն էվվէլ միրալայ Մարշանդն թահրը գումանատընատա հարիգ մահալինէ չըթապան օլմուշլար, վէ պիւթիւն կէճէ չալըշմըշլար տիր։ Անլերին զարէթ ու ֆէտատէարլըզը սայէսինատ եանկին պատրըրպիլմիշ տիր։ Մարէշալ Վալտերսի կիւճ հալ իլէ եանկինատ գուրթարըլապիլմիշ տիր։ Անին պիլիճիլմէ քատզալարը վէ չախտնա ահտ եշեատը եանմըշ տիր։ Նէտտատ պիր հէյեճանա տիւշար օլտրզընատ, եատատա տիւշմիշ տիր։

Հարիգը մէզքուրատ էկկեանէ թէլէֆ օլան ժէնէրալ-մաժոր տը Շավրցոֆ՝ պէօյիւք իսթիգպալի օլան պիր զատիֆ իսի։ Մուսթաֆէյհ՝ 1880 սէնէսինատ Բարիզատ Ալեման սէֆարէթխանէսինատ իքինճի քատիպ միլիթեր (Ամմուրը ասքերի) օլմուշ վէ մուախխերին Լա Հէյ գոնֆերանսընատա Ալեման մուրախխասլարընատ պիրի օլմուշ տիր։ Պու ժէնէրալ Զինե կէօնտէրիտիքատ, ժէնէրալ տը Լէսէլին ֆրգասընատա պիր լիմա ասքերի գոմանատ օլմուշ, վէ մուախխերին մարէշալ տը Վ-լոտերսի թարաֆընատ՝ Զինատի ասքէր գոլընա երքատը հարպ բէրատ նատպ իտիլմիշ տիր։

Վէֆատընին խապերի Ալեմանատա պիր հէյեճանը ազիմ մուհիպ օլմուշ տիր։ Պու ժէնէրալ ազպ օլուպ, լաքին վալտատի հէնուզ պէրհայաթ տիր։ Վէ քէնարտի տէ 1850 սէնէսինատ Մանատպուրկատա ատպմուշ տիր։

Ի բէրատիր Իքինճի Կ.ալեօմ՝ Ֆրէլատ Իմբէրտոր Իդինճի Կիյեօմ սէֆրինատ թատ իրթիկի էանատէ ժէնէրալ Շավանֆը վէֆատը խապերին ալմըշ, չօգ միւթէասիր օլմուշ վէ հէյեճանընը կիզլեյեմէյերէք չօգ ուզուն մրատէթ սէֆրներին կրվէրթէսի իզէրինատ ենրեէ պայանա կէլընմիշ տիր։ Իմբէրատիրը մրշարէյէհ՝ մրիթատավէր օլան պրեճիմլէ տէնիզ չէնլիքլերինի կէրի պրագտրմըշ վէ քէնարտի տէ Պէրլինատ ավտէթ էյլեմիշ տիր։

Նիմտի տրգգաթ օլընտրզընա կէօրէ, Զինատ էն զիյատ Ալեման ասքէր գոլը մուզատրզպ օլուպ, սէօրթ զապիթթ, եանի երքատը հարպ բէրատի ժէնէրալ տը Շավանֆ, միրալայ Եօրգ տը Վալթենպուրկ, եիւզպաշը Պարշ վէ ճերրահ Ֆոհլթոգ վէֆատ թթմիշլեր տիր։

* * *

Պերլինատ ալընան մալիւմատա կէօրէ, Ալեմանլարն Բէքին սէֆրիրի՝ ասքերը մէվճուտէնին Թենզիլի մեսէլէսի հագգընատ վէ էլան ասքերը միրթիֆդէ Բարաֆընատ իճրա օլընան իտարէյի բեյատելեյ Զինիլիրեր Թեօլիմ էթմէք խուսուսընատ բէկիգլերինին էքսէրիմ վէ էզճիմլէ Ֆրանսըզ սէֆրերի մ. Բիշօն Թարաֆընատ իյրատ օլընան Թէքելիի գուլատատ իհթիրատյէտ էլե գատալ էթմիշ տիր։

Ֆրանսա սէֆիրի պու քերրէ պիր Թեքելի գատալ էթարմիշ տիր։ Պու Թեքելի մուհեպինճէ, Թիէն-Զինին հիւքիմէթը մուվագգաթէ՝ ահվալ միսատա օլընճա քէնտի իգթիտար ու վազիֆէսինի եերլի մէմուրինը հիւքիմէթ Թեսլիմ իտեճէք տիր։

Բէքինատ սէֆիրլերին ագա էթարլերի մէճլիսատ, պու քերրէ պիր Թեքելի գատալ օլընմըշ տիր։ Պու Թեքելի մուհեպինճէ, Զինատն Թալեգ օլընճագ Թազմինաթը մրգատտրը 60 միլեոն ինկիլիզ լիրատը եերինե 40 միլեոնա Թենզիլ իսթեճէք, վէ տեվիթլեր՝ Թազսիմը Թազմինաթ խուսուսընատ արալարընատ ույուշամատրգլարը հալատ իշպու Թազսիմ մուամէլէսի՝ Լահէյ հարքմ մահքեմեսինատ Թեվֆ ու հէվալե օլընճագ տիր։

Լի-Հունկ-Շանկ՝ ժէնէրալ Լ ույա՝ Շան-Սի կէչիլերինի Թերք էթարերէք վէ օրատատ Թօրլանմըշ պուլընան ասքերը միհիմմէյի կէրի չէքտիրէրէք, Ֆրանսըզ վէ Ալեման ասքերինատն միրեքքեպ եէնի պիր ասքէր գոլընը սէվգ էթմէքատնէվ ըօբալարը վազ կէչիրմէք, իսթէմիշ իսե տէ, մուամիլէյհ ժէնէրալ Լիու՝ Զինի էթթիյատ տիրլօմատն էմրլերինե էթատ էթմէք իսթեմէմիշ տիր։

Պու սէպէպլէ, ժէնէրալ Պայեու իլե ժէնէրալ տը Լէսէլին Թահրը գոմանատատնատ 8000 քիշիլիք պիր ասքէր գոլը՝ Բաօ-Թինկիուատն Շան Սի կէչիլերինե տոզրու հարեքէթ իտեճէք տիր։ Պու կէչիլեր՝ Շան-Սի էյալէթի մէճբուրինի միատաքէտ էթմէքտէ տիրլեր։

Պիր չօգ Ինկիլիզ կազէթալարընդն պէյանընա կէօրէ, Բուռնա՝ քէնտիսինին Զինատն Թալեգ էթարկէ Թազմինաթը աթիտէքի էքի չարթլարա 10 միլեոն ինկիլիզ լիրատնտ Թենզիլ էթմէք ենրյէրինատ պուլընտրզընը ալեգատար օլան տեվլէթլերե պիլտիրմիշ տիր։

1.—Զին՝ Մանչուրի մուգավիլեռնամէսինի իմզալայատագ.

2.—Սիպերիա տեմիրեօլունա տատիր Բուռնայա պազը իմթիյազաթ վերիլեճէք տիր։

Զինատ եճնեպի սէֆիրլերի՝ եըգլատագ գալե վէ իսթիհկեամատ վէ Էքբանելերիլե Շան-Հայգուան վէ Բէքին արատատա իշզալ օլունատագ նօգթալար հագգընատա ատրալարընատ ուղալմըշլար տիր։

Քէզալիք բրվայէթ օլունտրզընա կէօրէ, մրշարէյէհրում սէֆիրլեր՝ Բե-Զի Լիյի ելան իշզալ իտեն ատասքերին թենզիլինատն միրեքքեպ եէնի պիր ասքէր գոլընը սէվգ էթմէքատնէվ ըօբալարը տախի թարին էթմիշլեր իմիշ։

Քէզալիք սէֆարէթխանելերին մուհաֆազա մեսելեսի ատ Թեգգեգ օլունմըշ տիր։ Ժէնէրալարը Թարաֆընատ իյրատ օլընան Թէքելիի գուլատատ էհթիրատյէտ էլե գատալ էթմիշ տիր։

Ֆրանսա սէֆիրի պու քերրէ պիր Թեքելի գատալ էթարմիշ տիր։ Պու Թեքելի մուհեպինճէ, Թիէն-Զինին հիւքիմէթը մուվագգաթէ՝ ահվալ միսատա օլընճա քէնտի իգթիտար ու վազիֆէսինի եերլի մէմուրինը հիւքիմէթ Թեսլիմ իտեճէք տիր։

Բէքինատ սէֆիրլերին ագա էթարլերի մէճլիսատ, պու քերրէ պիր Թեքելի գատալ օլընմըշ տիր։ Պու Թեքելի մուհեպինճէ, Զինատն Թալեգ էթարկէ Թազմինաթը աթիտէքի էքի չարթլարա 10 միլեոն ինկիլիզ լիրատնտ Թենզիլ էթմէք ենրյէրինատ պուլընտրզընը ալեգատար օլան տեվլէթլերե պիլտիրմիշ տիր։

1.—Զին՝ Մանչուրի մուգավիլեռնամէսինի իմզալայատագ.

2.—Սիպերիա տեմիրեօլունա տատիր Բուռնայա պազը իմթիյազաթ վերիլեճէք տիր։

Զինատ եճնեպի սէֆիրլերի՝ եըգլատագ գալե վէ իսթիհկեամատ վէ Էքբանելերի

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

ԳեյլուԹ վիլայէԹինէ Սաֆինա գաղաղը գայմագամլըղը՝ Հըսան էլ Եգբաա գաղաղը գայմագամը սաաս. Մուսթաֆա պէյէ, Աքքեաբ գաղաղը գայմագամլըղը՝ Գենի Սաաղ գաղաղը գայմագամը իլղ. Ֆէբիտ բաշայա, Գենի Սաաղ գաղաղը գայմագամլըղը՝ Աքքեաբ գաղաղը գայմագամը իլղ. Համիտ էֆ.յէ, Հըսան էլ Եգբաա գաղաղը գայմագամլըղը՝ Սաֆինա գաղաղը գայմագամը Թէվֆիգ պէյէ,

Տէրսաատէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի ազալըղը՝ Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մահքէմէսի միւԹանԹիդ ազասընտան սաաս. Հիլմի էֆ.յէ, Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մահքէմէսի միւԹանԹիդ ազալըղը՝ Մահքէմէի Թէմիզ պաշ միւտաաիի ուզումի մուավինլէրինէն բիֆ. Էսաս պէյէ, Մահքէմէի Թէմիզ պաշ միւտաաիի ուզումի մուավինլիկի՝ Տէրսաատէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի միւտաաիի ուզումի մուավինլէրինէն սաաս. Ազիզ պէյէ, Տէրսաատէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի միւտաաիի ուզումի մուավինլիկի՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի միւտաաիի ուզումի մուավինլիկի՝ Մահքէմէի Թէմիզ Հուզուրա տաբիբէսի զապի քէԹԷպտէն վէ ՄէՀքիմէկ Հուզուզը Շահանէ մէՀՀուն-լարընան Ահմէտ Մագհար պէյէ,

Ասլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի սիհիլը մէմուրլարն միւաբիրիյէթի՝ Էտիրնէ վէ Մէսանիբ վիլայէթլէրի Ասլիյէ միՀԷթիթիչի իլղ. Ալի պէյէ ԹէՀվիզ,

Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի էՀմիմէնը Թէֆիրիշ վէ մուայէնէ զապտ քէԹԷպտէն վէ Եօրկոքի Օխանի վէ Գալաթա կէմիրիկի քիթապ վէ բիսալէլէր սեր մուայէնէ մէմուրը Լօպել էֆ.լէրէ միւԹէմիլիկ, վէ Էհմիմէնը մէզքիւր ազասընտան Նուսուբ Հիւսնի վէ պաշ քաթիպ մուավինի Քէմալ էֆ լէրէ սաիէ, վէ զիքր օլընան կէօրիւրք քիթապ վէ բիսալէլէր մէմուրը Ասկեան բիֆ. Դրիգոր էֆ.յէ սալիսէ,

Սուբհ-խաֆինաֆ ճէզա բէյսի իլղ. Ալի Բրլտի էֆ.յէ մուրէմայիզ, վէ Էնգաբէ խաֆինաֆ մահքէմէսի միւտաաիի ուզումի Մայմուա վէ պաշ միւտաաիի ուզումի մուավինլէրինէն Ահմէտ Նեհիզ էֆ.լէրէ սաիէ, վէ խաֆինաֆ միւտաաիի ուզումի մուավինլէրինէն բիֆ. Էսահէմ պէյէ սալիսէ բիւրպէտիլէրի,

Էքքեանը հարպիյէի պահբիյէ տաբրնի է մէտուլ սաղ գալ ազասը բիֆ. Մէհմէտ Իհսան էֆ.յէ պինպաշըլըգ բիւրպէտի Թէվֆիգ պույրուլմուշ սաբը։

ՆԻՇԱՆ

Թիֆլիս Իրան ժէնէրալ գոնսուլոսը Նազիմ Միւլք Ճիհանկիր Խան Հազրէթլէրինէ 1ինճի, վէ Ադրպատական էյալէթի մէմուրլարընան Միրզա Մէհուա Խան 2ինճի, վէ Հէլինկիֆոր տարիւլիֆինունը մուալիմլէրինէն Մ. Յոնէր վէ Բարիզատ Գոմէտի Ֆրանսէզ հիսսէտար ագաթէօրլէրինէն Մ. Թրիֆիթէյ, վէ Մանուսքը վէ Գոսովա վիլայէթլէրի ատլիյէ միւֆիթիթչի սաաս. Ալի Ղալիզ պէյէ 3ինճի Մէճիսի, վէ Յավուա Բաշա մէքթէպը բիւշախի ախլէագ վէ հրֆիզիսըհհէ մուալիմի սաաս. Ռիզա պէյ էֆ.յէ 3ինճի բիւրպէտէն Օսմանի Նիշանը զիշանը,

Բարիզատ Գոմէտի Ֆրանսէզ հիսսէտար ագաթէօրլէրինէն Մ. Թրիֆիթէնին զէվճէսիյլէ մէյահիրը պէսթէտարանան Մատմազել Շամինաաս 3ինճի բիւրպէտէն Շէֆգաթ Նիշանը Հիւսայնը,

Գուլկարիսթան բրէնի հազրէթլէրինին սէրայ նազիրը գոնի սը Գուրպուլօն ճէնապլէրինէ ալթուն Լիյագաթ միտալիասը բիհան պույրուլմուշ սաբը։

ՐԷՍՄԻ

Մազէյնը Հիւսայունը ճէնապը Միլիւքեանէ քաթիպլէրինէն սաաս. Բիքաթ վէ էճվէտ պէյ էֆ.լեր հազարաթքնա 2ինճի բիւրպէտէն պիրբր դրթա Օսմանի Նիշանը զիշանը իլան օլընաճաղը սըրատա 3ինճի Օսմանի աէնիլմիշ օլմաղլա, թասհիհ օլընը։

—Խասա օրտուի Հիւսայունը բէքանը հարպիյէ բէրօր սաաս. Շաքիր բաշա հազրէթլէրինէ Բուսրա հրաքիմէրը թարաֆընան Սենի Անն, վէ Ալեմանրա աեվլէթի թարաֆընան Ձենի բիւրպէտէն էթա օլընան էկլը Բուժ Նիշանլարընը միւշարէլէյէհ Թարաֆընան գաղուլ, վէ լեհելիյճաղ թալիգի խուսուսը՝ պիլիքթիյան մագրուն միւսաաաեի Սենիլէ հազրէթը Բաթիշահի պույրուլմուշ սաբը։

—Միրախոր Իլեաս պէյ մահալլեսինին Պագդալ Ֆիլիբ սօղարնաա մուդայյեա Էրմենի միլլեթինաէն Հուիսիսիմէ պինթը Միհրան՝ Բուժ մէզհէպինի գաղուլ իլէ խսմի ֆիլի, վէ Թավաշի Սիւլէյման Աղա մահալլեսինէ մուդայյեա Էրմենի միլլեթինաէն պէրպէր Գրիգոր Իզմիրլեան վէլեթ Գէորգ Սիւրեանների գաաթմ մէզհէպինի զապուլ իլէ խսմի Խալիլ վէլեթ Ապաուլլահ Թէսմիյէ օլընաբղը անլաշըլմըշ օլմաղլա, Սէֆիլը Նուֆուս իսաբէի ուզմումյէսինինէ օլվէճհէյէ գայալարը Բաուհիհ, վէ Թեզքէրէի Օսմանիյէլերի Թէպսիլ օլընմըշ սաբը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԻԹԼԻՍՏԷ

ԽԱԼԸՃԼԸՂ ՍԷՆԱԹԸ

Պիր պուշուգ սէնէ զասար Ատանասա վէ 4 սէնէ սէ Վանտա մէարիֆի միւտիրլիկի վազիյֆէսինի էյֆա խաէն վէ սան տէփա տա վիլայէթինդէ մէարիֆի միւտիրլիկնէ Թայրն օլընմըշ օլան Ալի Վէֆա էֆ.՝ կէչէն սէնէ օգոստոսա պուրայա մուվասէլէթէ՝ իյֆաթ մէհտիրիյէթէ պէլիպիթիսար, նրսա Թաֆէսիրին սէնայիտէ կէրի գալարգ-լարընը նազարը սըգզաթա ալարդ, վ-գը օլանագ մէհարիֆին վէ եաիսա սերմայէնին նըսֆը մահալլի էհալիսին-ատէ վէ արիկեր նըսֆը տա մէարիֆի սանըզընտան Թէսվիյէ օլընմագ չարԹըյլա՝ չէհրիմիզին Իսլամ վէ էրմենի գէզլարը իշիւն պիր սէնայի մեգթէպի քիչատըյլա Թէքրիսաթը իպԹիտայէ իլէ պէտագէր՝ գէզլարա խալընգրեգ սէնաաթը էօյրէտիլմէսինի մէրճինէ Թեզլիֆ էթմէր սաբը։ Պէյլէճէ ուզագ մէմալիքատան բէնկէրի աթմըզ վէ սայանըգսըզ խալըլար կէթիրէճէգ նէրատ՝ պուրա խալըլարը գուլանմագ վէ բիրահ իթմեգ եվլա օլանագ սաբը։ Մուսմաթլեչկ Ալի Վէֆա էֆ.՝ իթարկի Թեգզիրիֆին սէմէրէսրդ գալարզընը կէօրիհնէ՝ տիկեր պիր վասթայա միւրաճաաթ էյլէմիշ սաբը։ Տէրճալ Մէարիֆի նէզարէթը ճէլիլէսինէ մէրճաաաթ էթմէր, վէ վալիի վիլայէթմէրգ իլէ ասքէրի գօմանատան մէրճիվա սաաս. Սալիհ բաշա տախի իլալու Թեգիրիֆին թէմամիի իճբասը ըշէն լազըմ կէչէն թավսիյէ վէ մուավէսէաթ պուլընմըշլար սաբը։ Նիհայէթ՝ Մէարիֆի նէզարէթը ճէլիլէսի Թարաֆընան պու զասատ վէրիլէն էմր իշզիրինէ՝ մէարիֆի միւտիրի իլէ պիլիգթիսար պիր այ էվվէլ Սըվասատա էրզաղը սէնաթատան իքի միւգթէսիր վէ ուսթա էրմէնի գասընը ճէլդ էթմէր սաբը։ Գունլարատա պիրի՝ Իսլամ գզզ մէգթէպինէ, վէ արիկերի՝ Իսլամ վէ էրմէնի նէգթիգ գզզարա վէ պիրբիրն գասընլարա միւսավասէն սէնաթը էօյրէթտիրիլճէճգ սաբը։

Մէարիֆի միւտիրի էֆ. զիքր օլընան Իսլամ վէ էրմէնի պիրբիրն Թարիֆէի նիսայը պիր ժանալատ Թարիյզզ իյֆաթ Թէտրիսաթ օլընմասընը արզու էթտի իսէ ատ, Թէճէսիրի օլընը քի՝ միւնասիպ պիր պիրա պուլընմասըզընտան, սյրը սյրը մահալլէրատ իճբաթ Թէտրիսաթ իթարէրմէկէ մէճպուր օլմուշ սաբը։

Իսլամ գզզարը մէգթէպէ Մարիկոր, վէ արիկեր՝ Թազ-Գուրա մահալլէրինատ քիչասա օլընմըշ սաբը։ 4-5 փուգարա գզզարը մէճմանէն օլարագ եէման 45-50 էրմէնի գզզարը գալարգ օլընաճաղլար, վէ հալի վագթը եէրինատ օլանլար միւնասիպ մըգտարատա սեՀելրգ իւհրէթ վէրճճեգլէր սաբը։ Ուսթա գասընլարը պուրայա միւվասէլէթինէն պէրու զաթ՝ Իսլամ մէգթէպինատ գզզ Թալեպելէրի գալարգ վէ գայա իթմէկէ վէ 4 խալը տեսթիկեսրը գուրմաղա պաշլանըգ, նէյուսնէ օլարագ պիր մըգտար խալը իլանիրմէկ սաբը։ Տէրթ լիրա այլեգլա գալարայա կէմիր օլան գալ իքի ուսթալար՝ վագթիյլա Հէրեգ ֆագրիգան Հիւսայունընատ 22լիր գալարգ լիրա այլեգլա էյֆաթ վագիֆէլերինի. վէ խըզմաթը հասնէլերինէ միւքաֆոթէն Թարաֆը հազրէթը Բագիշահտէն իհսան գալարուլան Սենայի միտալարընա նաթլ օլուպ, պէրաթլարը չիմաթ եալերինատ գալընտըզընը վէ նիհայէթ վագԹընատ քէտարլէրէրն իլանմըշ սլտուգլարը օրթա պիր խալըրն Սըվասատա 70 Օսմ. լիրասընա սաթըմշլ օլաղուզընը սէօյլեյօրլար։

Շէհրը հալին Ձենի կէնիրլ մուԹատան սուրէթատ վէ բէսմէն մէզգիրը Գօնուլաճագ սաբը։ Եէնէ իքինճի զաթատա գալուլընան տիկէր պիր սալօնատա բէսմը գասընլ իճբաս օլունաճագ սաբը։ Խալը սերկիսի ապրիլ 20ատ աչըլարագ Թագրիպէն 40 կիւն սիւրէճէք տիր։ Սերկիսատ պէօյիք խալըլար, սեճճատէր, առուվար խալըլարը, եուն, Թիֆթիք վէ իբէքատէն մասամուլ բանԹուիլալար պուլընաճագ սաբը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Մարիամ Յակոբեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հաւաքուած նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցին.

Մեծ. Տեարք,	զլ.
Եղբարք Ալպոյաճեան	80
Տիգրան Յակոբեան	54
Յակոբ Զամուրեան	40
Կ. Պոլիս 10 ապրիլ 1901,	(Կնչ.)

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Գեղջլանցա Բանլրէթ)

(Տէ-նէ նէ-իէ-դէն դէ-մ էէ իէ-մ)

Մեծ. Տեարք և Ազն. Տիկնայք,

Զեռամբ Աբհ. Նեքսես Եպիսկոպոս Ճնոսեանի Մուլ քաղաքի ազգայիններէ.

Պատուհասեան Ստեփան 100 զլ.։ Տ. Ղուկասեան Գէորգ 40 զլ.։ Տիրացուեան Մկրտիչ 30 զլ.։ Ղենալեեան Հ. Անանիա Վ., Բարսեղեան Սահակ, Յովհաննէսեան Կարապետ, Մանուկեան Ալեքսան՝ օն պալի, Խաչատուրեան Մրքոյել 20ական զլ.։ Յովհաննէսեան Տ. Կարապետ Վ., Տ. Սահակեան Մովսէս, Պատուհասեան Մելքոն, Յովակիմեան Յակոբ, Կաժուեան Կրբակոս 10ական զլ.։ Մշոեան Մկրտիչ, Աբրահամեան Տիկին Գալիանէ 5ական զլ.։

Գումար 330 զլ.։

Ձեռամբ Մովսէս աղա Ինճեանցի՝ մայրաքաղաքս Ալատամնի պանդուխտ ազգայիններէ.

Ինճեանց Կարապետ, Կոթոլեան Յովակիմ, Եռանքեան Մկրտիչ, Գէօրգէեան Գրիգոր, Մելքոնեան Միքայել 40ական զլ.։ Կոթոլեան Գէորգ 30 զլ.։ Սարխանոֆ Սերովբէ, Դաւութեան Գէորգ, Սարխանոֆ Արիստակէս, Ռոբովամեան Յովակիմ, Մածուրեան Աթանաս, Նանուշօֆ Գէորգ 20ական զլ.։ Նանուշօֆ Գէորգ, Գրիգորեան Յարութիւն, Նանուշօֆ Մովսէս, Ալէքսանդրեան Յովսէփ, Քըրթեան Գաբրիէլ, Քըրթեան Գէորգ, Մամլաեան Մկրտիչ 10ական զլ.։ Բարերաք Ոմն, Բարերաք Ոմն 20ական զլ.։ Բարերաք Ոմն, Տ. Խաչատուրեան Արշակ 7ական զլ.։ Փափուչեան Տիկին Մարի 5 զլ.։ Գումար 479 զլ.։

Համադումար 19664 զլ.։

ՄԻԼՓԷՖԷՐԻԴԱ

ՄՈՒՀԱՖԷՄԷ

Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա ատրէսինատ բէսմի էվրագ վէ մազպաթալար իւղէրինատ գազընը վէ եաղը պօղուգլըղը վէ սիլինթի կէզի սախթէգարլըգ իճրա էթմէսինատն վէ զիմմէթինէ բարա կէչիրմէսինատն վէ գուլումը կարապետ Պապաեանը կէրատանլըղընը տօլանարմասընատ տալալը ճինայէթլէ էթհամ իտրիմիշ օլան տարէի մէզգիրէ Թահսիլաթ մասասը մուգայյիտի ատպէգ Հիւսէյին Ըզա էֆ.։ Իլէ էմմիյէթի սուի իսթիմալ տավասընատն նաչն Սագիպ էֆ.ին իքինճի մուհաքէմէսինին տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինատ իճրասընա տէվամ օլընմըշ սաբը։

Բէհս սաթուի. Հիլմի պէյ էֆ. հազրէթլէրինին էմրի իւղէրինէ Մահքէմէի Թիճարէթ ըլյասէթը էվվելկիսինատն վիւրուտ իտէն Թէզքէրէ օգունմըշ սաբը։ Իշպու Թէզքէրէնին միւնասէրճաթը խալասաթէն շունլար սաբը։ Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա ատրէսինատ պուլընան էմանէթլէր ատֆիրէրի էհէմմիյէթինատն սալայը միւթատտիտ էլլերատ պուլընաբրբլմայըպ. Եօթեատն պերու եալընըզ Թահսիլաթ մասասը մէմուրը Հասան Բրզա էֆ. էլինատ քիլիմլի օլարագ սագլը իտի։ Մումալիյէհին էմմիյէթի սուի իսթիմալ իլէ պիր չօգ եօլըզըգլար իճրա իթարկի ատալարընը, վէ պու ատֆիթեր՝ պաշգասընը էլինէ կէչէմէսի իչիւն գօմիսիօնճա մէՀՀար ալընմըշ սաբը։

Հասան Բրզա էֆ.ին սախթեգարլըգլարընատ պիրի՝ արապատը Մարթէնե 1700 զլ. վերիմիշ վէ օ եօլտա եաղմասը լազըմ կէլիր իքէն 10,700 զլ. եաղմըշ, պէտէլը միւպայէտէ օլմագ իւզրէ Իհրայա վերիլէն 20,000 զլ. բագդամը պիր սըգիրըը պօղուգ 2000 եաղմըշ օլմասը օլաբղը կիպի, տիկեր ֆիրիլեր հագգընատ պիրինճի մուհաքէմէնին բուլէթ օլընաբղը սըրատա թատատա օլընան եօլըզ մուամէլաթ վէ սախթէգարլըգլար իչպու Թեզքերեատ զիքր օլընմըշ սաբը։

Հասան Բրզա էֆ.՝ հագգընատ սէրտ օլունան պէյանաթը քիւլիքէն ինքեար իթմիշ տիր։ Պատէհու չահիլլեր տինենմիշ, վէ ճիւմլեսի ատ Հասան Բրզա էֆ.նին լեհինատ չահատէթ իթմիշլեր տիր։ Սոնրա իճրա տարիրէսինատն կէթիրտիլմիշ վէ իւզրերինատ սախթէգարլըգլար իճրա օլունմըշ օլան էվրագ վէ տէֆթերլեր Թեագիդ իտիլմիշ, վէ Հասան Բրզա էֆ.՝ զապթիյատաքի եաղը պօղուգլըգլարընը քէնտի էլիյլէ օլմատըգընը սեոյլեմիշ տիր։ Ղունը իւզերինէ մուտատիի ուզումի Մաղհար պէյ՝ միւթթեհիմին իմզասը վէ ելեաղըսը էհլը իսլարբ մարիֆէթիյլէ Թեագիդ օլունմասընը Թալեպ իթմիշ, վէ միւթթեհիմ իլէ վէքիլի իչպու Թալեպի գապուլ իթմիշլեր, վէ մահքէմէ հէյէթի պիրմիզաքերէ օլ պապատ գարար վերմիշ տիր։ Թարաֆէյն՝ միւմեյյիզ Թալինինատ իթթիֆագ իթմէմէսիլեր տիր։ Մահքէմէ Թարաֆընան ազատէն հաճի Բէյա էֆ.նին Թահթը նէզարէթինատ օլմագ իւզրէ Էվգաֆը Հիւսայուն տեր վէզնէսարը սաաս. Խալի վէ խալիսը միւթթեհէվիյէ իլէ եսկիրտէն վէ եա եէնիտէն եաղըլմըշ մուհարիրերաթ վէ Թէմէսսիլլերի հալ ու գրաաթ իտէն ճիհաթ գալեմի միւտիրի սաաս. Մահմուտ վէ մուհամէտ պէյ միւմեյյիզի սաաս. Համտի պէյ էֆ.լեր միւմեյյիզ Թալին օլունարագ, մուամէլաթը խսթիքթիպիյէ՝ եաբընի բէնճէյնպիհ կիւնինէ գարարլաշարբլմըշ սաբը։ Մուհաքէմէ տէ եէվմը ախէրէ պէրբագլմըշ սաբը։

ՎԱՐՈՐՏԱ ԻԶՏԻՎԱԾ

Համպուրկատն Տէրսաատէթ կէլէն պիր վարորտա պիր իգտիվաճ ագա օլունմըշ սաբը։ Շէյլէ քի, կէչէն ալաֆը. մարտն 31ինճի կիւնիւ Տէօյլ Լէվանի Լինի գումբանեասընը Բրլա վարորընա՝ Համպուրկատն Ալէքսանիանրն միւթեպեր ֆամիլիալարընա մէնուպ իքի կէնճ պիտիր։ Գունլարատն պիրի՝ մատամազլ Մեթտա Թօգման իսմինատ կիւզել պիր գըզ, տիկերի՝ Տօգ. Գարլ Շմիտ նամընատա միւգթէսիր, իսթիգպալի բարլագ կէնճ պիր ավօգաթ սաբը։ Իքի կէնճ՝ վարորտ պինտիքլերի զէմատ պիրպիրլերինի տալա թանըմասագլարը հալատ եօլտա կէօրիւլէրէք արալարընատ հասը։ Ալան մուհապէթ ալգ ու ալեգագ տէրեճեսինէ վարը։ Ալաֆ. ապրիլին 15ինճի կիւնիւ ագշամ սաաթ 5ի 44 տագիգա կէչէրէք Մարտ չէպիհեճեզրեսինին Մաթատան պրունընատ 30 միլ աչըգատա իքի կէնճ պիրպիրինէ տէսթը իպ-էվաճլարընը ուզաթարագ եվլենեճեգլերինի՝ գարթատա վէ սումամ եօլճուլարա խաղէր վերիրլեր։ Համպուրկատ պիրպիրլերինի թանըմասան պու իքի կէնճ՝ չեհրիմիզէ գարը գօճա օտուգլարը հալատ այագ պատարլար. չու հալատ պալ այը իչիւն այրըճա սէյահաթա հաճեթ գալմայոր։

—313 սենենի մարտընատն փեարտ. նիհայէթինէ գատար Տէրսաատէթ մա մէլիհագաթ վէ թաշրա պաշ միւտիրիյէթլերինէ բուսթա հասըլաթը 27 միլեոն 968,014 զլ. 39 բարա օլուպ, մէտարիֆաթը տախի 7,250,853 զլ. 16 բարատան իպարէթ տիր։

—Տէօրանենի Տարէրէ Պէլէճէյէ մալ գալմինճէ զուհուր իտէն եօլարզ մուամէլէտէն տալայ՝ իշտեն էլ չէքտիրիլէն մալ մէմուրը իզզ. Ֆարգ պէյ իլէ Ասաֆ էֆ. հագգլարընատ Մալիյէ նէզարէթինճէ թէշքիլ օլընան պիր գօմիսիօնատ իճրա օլընան թէտգիգաթատ՝ Ասաֆ պէյին խիլաֆը նիզամ վէ գանուն հարաքեաթը թէտգիյլուն իթմիշ իսէ տէ, Ֆարգ պէյ հագգընատ հէնուզ մէսուլիյէթի մուճիպ տէլիլլեր էլտե խիլէմմիշ տիր։

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընին իլան իչիւն ոտ սահիֆեյէ միւրաճաաթ ... լուտա]։

ՃԷՅԼԱՆ

ՆԷՖԻՍ, ԶԱՐԻՖ, ՏԱՑՃԱՆԳԻԼԸ

ՊԷՕՑԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամնպոս Էֆէնի ալբլան

Գէյոսման Նուրը Բիհլիս խանը Լուահիրնպոս

Ն՝ 2

Մէզգիւր պէյլիք էլպիսէ մաղազասընը սահիպ վէ միւէսսիսի Լուբէն էֆ. Մաղազան ազատմէ Թօրալեան խանընատա միւլքէրէքէն իսաբէ էթմէջատ օլուզը մաղազայը Թէրք վէ մէզգիւր եէնի մաղազայա նազլ էթմէր օլմազլա, Փէվգէլատէ չէվգ ու զայբէթլէ իլէ միւպաշէրէք էթմիշ տիր։

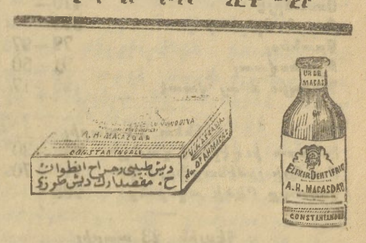
Էքքեա, չօճուգ վէ գասընը էլպիսէլերինին հէր նէվէ էն զիյատէ միւշքիլբէսէնալեր իլէ զէվզը սելիմ էրպապընը պիլէ մէնուն իտէհէք տէրէհէտ նէֆիս, զարիֆ վէ սայանըգլը վէ հէր մատա վէ մէվսիմէ մուվաֆիգ օլմագ իւզրէ մէզգիւր ՃԷՅԼԱՆ մաղազասընատ քիւլլիսէրի սուրէթատ մէվճուտ զիյէթ սուհուլէթի օլմագ ազասընտան։

ՃԷՅԼԱՆ մաղազասընը սահիպի միւհիթէտ միւլքէրիւերինի տախի քէնտի թէճրիպէքեաբլըղընատն հիսսէ մէնա էթմէք վէ աղ թիճարէթլէ չօգ մալ սաթմագ արզուսի խալիսանէսիյլէ էլպիսելերէ օ տէրեճէ էհվէն ֆիյաթ վագ էթմիշ տիր քի, կէրեք եեբի վէ կէրեք էճնեպի էլպիսէ մաղազալարընատ հէչ պիրինին քէնտիսի իլէ բէգատ պէթ իտէմիյէտէկինի միւհիթէրմ միւշթէրիլեր իւք թէշրիֆիերինատ պիլիֆիյլ թատագ իտէճէքլեր տիր։

Սըմարլամա օլարագ զայէթ պիշիմի էլպիսելեր տախի եօլչիւ իւզրերինէ տիքիլեր։

ՖԻՑՃԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Բազար կիւնլերի տչբգ տբը



ԷՆ ՄԻՒԼՍՈՒՐ ՏԻՇ_ԻԼԱՃԸ

Պաղլէ Գարթոսընպոս Գասասպէան էճդոխանէպ էսմիթնոթ տիլ Ըսապլէ Մագասոսոյ էֆ.ինն Նէվիճատ տիլ Ըսղը վէ էտէրի.

Իյճատաքլարտէսի օլան տիլ Թօզը վէ իքսիրի՝ խասսէթէն նէպատիքը նատիքասան թիկզը օլունմըշ օլաուզընատան, մաղարթատան քիւլլիսէն տրի վէ իսթիմալի զայէթ սուհուլէթի օլմաղլա, պիր իքի տագիգատա միգրոպլարը մահվ վէ տիլ էթլէրինի Թագվիյէ իտէր։ Տիլլերի ազարթը, միւթէգաֆիրեան ազզալարը Թէտգիֆիլէրինի իպլէ վէ էլեսսալ իքսիր չէյնէ մէզգալարը Թէտգիֆիլէրինի իպլէ վէ էլեսսալ իւզրերինէ սարբլան Թարիֆատա մուհարրէր օլաուզը վէճհէյլ, հէր նէվ տիլ խասթալէգլարընատ մուհաքաբատ վէ էգճիւմէյլէ էն տէհէլիթլի տիլ ազբլատրը տոր վարտատ Թէտգին իտէր։

Մէզգիւր տիլ իքսիրէյլէ Թօզը պիրլիքատ տանագ 5 զլ.ա վէ տուգրնա վէ բէրէքէնէթ ալտագ իսթէյլէն Սթամբոլատա Պաղլէ Գարաուսընատ Գասասպէան էճզա տէքրաուսընատ վէ Գալաթատա Բէնճլէսկիզ Բազարընատ լէվանթա թիճճարը Հիսարլեան էֆ.լիէ Մատելլա էճզախանէսընատ վէ Պէյօղլուսատ Բիւշիքատ էճզախանէսինատ սարբլը։ Տէրօգիթօսը՝ Պաղլէ Գարուսընատ Բէրէսթէճեան էճզախանէսի տիր։ Պիր տէֆա Թէճրիպատ իմմէյլերինի խասսէթէն Թավսիյէ վէ բէճա իտէր։

20—9

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒԼԷԹԵԱՍԸ

ՊԷՕՑԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Սիլանոպլու Սալլան Համամնպոս

Թօքալեան խանընատ Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընատ էն էսկի վէ էն զիյատէ էմմիյէթլի վէ չէհրէթլի օլան Թօքալեան խանընատ էլպիսէ մաղազասընն էսկի նամվէ չէհրէթի վէ իւնվան վէ մէքանը սաալ Թէպտիլ օլընմըշ օլաբղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ սահա ինգիզաթ վէ ինթիզամը իտարէի իսթիքսալ իլէ միւքէթիբ տիր։

Թօքալեան խանընատի մաղազա միւսթախսէմիյէտնէն պազարընը օ նէվգարատա միւսթէլիի իսիլէր իլէ միւճէհատէն աշմէր օլաբգլարը էլպիսէ մաղազալարընն՝ Թօքալեան խանընատի էլպիսէ մաղազասընը իլէ սալա վէ զաֆատա իրթիբատ վէ միւնասիպէթի վէ իքթիսատլարը օլմատաբղընատ, միւհիթէրէմ միւլքէրիւերիմիզին իրզիտալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընատի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ էթմէյլերի Թավսիյէ վէ իլան օլունը։

Մաղազամ մէզգիւր բազար կիւնլերի տախի աչբգ տբը։

ՖԻՑՃԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱԳԻՉԼԷՐԻ

396 Գէյօղլու-նոպս Տօղրա-Եօլպս 396

Գէնճնէի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտալիայի Մախսուսէնին Գոտքէոյ վէ Հայտար-Բաշա խաքէլէլերի իւղէրինտէ քանին իշի պաղ գոպինոնքն մուգավէլենամէսի մուսաէթի կէլէմէք նիսանին 16ընէր կիւնիւ միւնգազիյէ օլանաղը՝ 19 քանանսանի սէնէ 316 թարիխինէ կազէթաւրլա իլան խաբիմէ, վէ զուհուր իտէն թալիպլէր պէյինտէ մուզայէսէսի իւրա խաբիմէքատ օլուպ, իհայէն գաթիյէլերի չէհրը մէգքիւրքն 12ենի բէնճէնպիհ կիւնիւ իմբասը գոբաղալամբրդիմէզ օլուղընտան թալիպ օլանլարքն՝ թարիխը մէգքիւրէ գատաք նուսխա վէ բազար կիւնլերէրտէն մատտա կիւնլերէրինտէն իսարէ մէրիսինէ մուբատաթ էյլէմէլերի իլան օլքնը։

9 Նիսան 317

ՍԱՐՐԱՖԻՍԷԼ
ԷՎՐՕՊԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 23 մարիւ

Ռնդիլ. էհամը ինկ. էիբ.	094—31
Օսմ. էհամը աշքլաը	24—
» » գարտաեզ	23—81
» » » Բ	49—
» » » Գ	27—12
Օսմանլը Գանգասը	12—12
Մըսրը սույ մութթահրլատ	106—63
Գուլկար բանքասը	81—
Գոմալիս Բարբիլ 3 այ վատ	25—37

Բաղդատ 23 մարիւ

Գրոնս. էհամ 3 % Գր.	101—25
» » 4½ %	102—80
Ցենի Օսմ. էհամը աշքլաը	34— 57
» » » գարտաեզ	34—57
Միսարլիք	
Բանքայի լոմբարտիերի	117—25
Սամանլը Բէնքիսի էհամը	3.6 —
» Գանգասը	553 —
Դրեսդեն Լիոնէ	1036 —
Ինթալիա էհամը	98—32
Բանքասիթէ Թիւրք	505 —
Օսմանլիյէ	470 —
Ֆուտան Օթոման	533 —
Սբանեոլ	72—97
Թրանսվատալ	91—50
Գոմալիս 3 այ վատ	25—17

Վիէննա 23 մարիւ

Լոնդրա իւղէրինէ գոմալիս	240—30
Բանքայի լոմբարտիերի փր.	110—70
Սամանլը Բէսիթ ազատիոնը	298 —

Գէրլին 23 մարիւ

Բանքայի լոմբարտի. (մարգ)	114—10
Լոնդրա իւղէրինէ գոմալիս	20—25
Ռուպլը	216—25

Գրիւքսել 23 մարիւ

Բանքայի Նոմբարտիերի	115—
Բանք Օթոման	24—30

ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Բանք. Ֆուս. տիւն ազատ. գոր.	26—16
» » » ֆն նէյլաթը	26—18½
» » » ֆն ազատ	26—14
Ֆու. սատան աշքլաը	26—13
Բանքայի լոմբարտ. գրեան	115—37
» » ֆն նէյլաթը	116—
» » ֆն ազատ	115—37
» » աշքլաը	115—
Ազատ փասիլ	—
Բէրօր գրէ.	—
Հէվալէտիր »	—

ՓԱՆԳԱ ԱՍՏԻՈՆԱՐԱՐԸ

Բէնթ ազատիոնը Օս. Լ.	13—87
Միկրոբէ Ա.	—94
» Բ.	—55
Բրազիլ	6 35
Խուխաս	1 - 90
Ցոլկոտարի Բրազիլ	478 —
Ռախբանա	4 - 20
Դրէսթ Թենէրալ	1—05
Յոսթէրէ Օթոման Ի. Լ.	0—14
Լոբնոտ	087
Գանգ Նասիոնալ ար Գրէս	405 - 50
Թրանսվատալ	89 —
Բրլենթամ Թահգիլաթը	455 -
Դրեսդեն Յենիսէ Էթիբասէն	26—75
Անտօլա Յամ. ազատիոնը	10—30

ԱԳՈՒԼԼԷՐԻՆ ՅԻՇԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր. տան	ղր. բր.
Գէյրոյ մէճիտիյէ Գրարդէ	108—11
Մէճիտիյէ	698—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—05
Ֆրանսայ ֆրանգը	87—18
Բոլ	51—10
Դրէսդէն մարկասը	51—08
Դարտոն գոյմէսի	8—65

ԳԱՄՓՈ

Լոնդրա	109—
Բարիզ 3 այ վատ	23—05
Յուրան Ֆրանգ	18—59
Վիէննա չէքի (գուրան)	21—87

ԻԼԱՆԱԹ
ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ 1,560,000 աթիգ գըյէ գալգուրլանմըշ Սիլիվրի եախսա օնա մուսաֆի Ագաէնիզ քէօմիւրի 4 գրամա պէրթագսիմ այրը այրը միւնգասայա վաղ իսլամչ օլաուղը կիպի, 635,700 աթիգ գըյէ Գարաաէնիզ օրրա քէօմիւրի տախի այրճա տէրատէօրը միւնգասա պուլընտրղընտան, վէ մէգքիւր 5 գրամ քէօմիւրին՝ նիսանին 12ենի բէնճէնպիհ կիւնիւ գարբրը գարթիսի վէ 17ենի սալը կիւնիւ 100տէ 3 թէնզիլ օլունաճաղընտան, իթալյա թալիպ օլանլարքն թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթեպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահսրպէն եէվմը մէգքիւրատ նիհայէթ սաաթ 10ա գաատար խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

5 Նիսան 317 3—3

* * *

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օրնաճագ 9000 մէթրո էլպիսէլիք քէթէնին միւնգասասընա պաշլանըլըրղընտան, միւլպէնտ վէ սավաշպուր վէ սարբէնին տէ մահը հալը Ռումինին 10ենը սալը կիւնիւ գարարը էվվէլի վէ 12ենի բէնճէնպիհ կիւնիւ տէ 100տէ 3 թէնզիլի պիլգապուլ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն իթալյա թալիպ օլանլարքն՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթեպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահսրպէն եէվմը մէգքիւրատ նիհայէթ սաաթ 10ա գաատար խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

7 Նիսան 317 3—3

* * *

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օրնաճագ միւթեռնէվ թիմուրքն՝ մահը հալը Ռումինին 17ենի սալը կիւնիւ գարարը էվվէլի վէ 19ընը բէնճէնպիհ կիւնիւ տէ 100տէ 3 թէնզիլի պիլգապուլ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, վէ ու քիրէճի, այլը, մէրմէր, քիրէմիտ, չիմէնթօ վէ սարբէ կիպի էշեանքն տա միւնգասասընա պաշլանըլըրղընտան, իթալյա թալիպ օլանլարքն՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթեպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահսրպէն եէվմը մէգքիւրատ նիհայէթ սաաթ 10ա գաատար խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

8 Նիսան 317 3—2

ՊԱԳՐ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐԻ ճանիպը ալխնանէն.

(36) Նիզամիյէ քէօմիւրը անպաբը իչին միւգթէզա 2,200,000 գրյէի ճէտիտ մանկալ քէօմիւրինին պէհէրը 100 գրյէի ճէտիտի 26 դ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը հալը Ռումինին 16ենը բաղար էրթէսի կիւնիւ գարբրը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, թէնզիլ իլէ իթալյա թալիպ օլանլարքն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաքը Ուսմանիյէ տուրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

Միւֆլիս Ալեքսանար վէլէսը Գալեանի Գոյանքօղլունքն մալի օլուպ վէֆատէն Գուրչի գումբանեսը միւարիի Թէռաոր Գուրչի էֆ. էօհտէսինտէ մէրհուն վէ մէֆքուզ պուլընան Գուրու Զէչմէտէ Գուրու Զէչմէ ճատաէսինտէ 12 նուսէրօ իլէ մուրագգամ ֆէվգանի վէ Թահթանի 8 օտա վէ 1 մաթպախ վէ միւլթէմիլքը սաբիէյի հավի սէնէվի 50 լիրա խյաբ կէթիրիր քարկիր պիր պապ սահիլանէտ իլէ, երնէ մահալը մէգքիւրատ Քիլիսէ օգազընտա 2 նուսէրօլը ֆէվգանի վէ Թահթանի 5 օտա վէ 1 մաթպախ վէ միւլթէմիլքը սաբիէյի միւհիթէվի սէնէվի 25 լիրա խյաբ կէթիրիր պիր պապ քարկիր խանէ՝ ֆաղլաի պէտելը բէհնանն իսթիյամի սաբիլուպ խաբիմէք իւղրէ Թաբիխը իլանանն իթիպարէն 15 կիւն օսնրա մէգքի միւզայէտէյ վաղ օլունաճաղընտան, իմիրասընա թալիպ օլանլարքն վէ տահա զիյատէ մալիմաթալմագ իսթէյէլերին՝ Մահքէսէի Թիճարէթ Իդրա տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ տաբէի մէգքիւրէտէն իլան օլունքը։

10 Նիսան 317

Գուլկար Տաղը մատէնը Հիւմայունը-նքն 316 սէնէսի հասըլթընտան օլարագ մէվհուտ պուլընան 556 տիրհէմը հէտիտ վէ 50 միլար տիրհէմ ալճուն իլէ 59064 տիրհէմը հէտիտ վէ 953 միլար տիրհէվ սիմը խալիս, վէ կիւմիւշ հահիքէօյ մատէնը Հիւմայունքնքն քէզալիք սենի մէգքիւրէ հասըլթընտան օլարագ մէվհուտ պուլընան 21027 տիրհէմը հէտիտ վէ 308 միլար տիրհէմ սիմը խալիս՝ չէհրը հալը Ռումինին 12ենի բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 9տա գարարը մուվաղգաթը վէ 24 սաաթ օսնրա տա իհալէի գաթիյէսի իսրա օլունմագ իւղրէ մէգքի միւզայէտէյ գօնուլտընտան, իմիրա ազգուսընտա պուլընանլարքն՝ տէրղիթօլորքնը միւսթահսրզէն Օրման վէ Մէտաքն վէ Զըրաաթ նէզարէթի էնճիւմէնէնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օլունքը։

10 Նիսան 317

Մարիամ գատընտա օլան տէյնը մահքիւմիանէն ասլայը միւթէվէֆիյէ Ռէճինա նասը ալիկը Թոպուհի գատընքն էօհտէսինտէ մուզայյէտ օլուպ, վէրէսէսինէ իսթիգալի լազմ կէլէն Գուրկաղ Ատասընտա Պէյիւք Բրոցա ճատտէսինտէ էգնիյէտի միւլք զէմինի Սուլթան Մեհմէտ Խան վագֆընտան 9 նուսէրօլը Խալընքն 12 հիսսէ իթիպարբյլա 5 հիսսէսի զուռտան ագտամ մէվզուի միւզայէտէյ գօնուլարագ Օսմանը լիրասը 100 զ. հիսապբյլա Թալիպի էօհտէսինտէ գալմըշ վէ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն, եանի մայիսին 11ենի ճումա կիւնիւ սաաթ 10ա գաատար 100տէ 5 զամմ գապուլ օլունմասը, վէ զիքր օլունան եէվմ վէ սաաթտա սոն միւզայէտէսի պիլճբրա գարարը գաթիսի վերիլէրէք Թալիպի էօհտէսինէ կէչերիլմէսի մուդարրեր պուլընանընքն վէ օնտան սոնրա հեր նէ զամմ վուգու պուլուրքսէ գապուլ օլունմայճաղընտան, հիսսէի մէգքուրէյէ 100տէ 5 զամմ իլէ Թալիպ օլանլարքն վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ պէտելը միւզայէտէսին էօյրիւնէ միւսաֆիրլարքն պուլընանընքն հաղբ գուլընմայաքը իլան օլունքը։

10 Նիսան 317

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլերինին նըսիբը լիրա 100 զ.-ատան նագտէն խիպա վէ նըսիբը տիկեր Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթի վէ սէբկի իլէ մահսուլէն Քեավիյէ օլունմագ իւղրէ աֆիւզիքր մահկիլաթքն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընտան 4ենը հաֆթասը օլագ իւղրէ իչալու 1317 սէնէսի նիսանքն 9ընը կիւնիւնէն իթիպարէն մահը մէգքիւրքն 16ենը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գաատար սոն միւզայէտէսի իմբա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ անաէն սոնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլունաճաղընտան, Թալիպ օլանլարքն գէյսիքը մուխամմէնէնին եօշրիւնէ միւսաֆի թէէմին ագէլերերիյէ պէրաբէր Մահքիւլաթ խասրեսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

..15000.—Գուդգարուտա Զաքբրը Ահմէտ Զէլեպի մահկիլաթինտէ Գուդգարու խաքէլէթինտէ 10 վէ 12 նուսէրօլը Թէրպիէն 286½ զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 1 մախզէն վէ 1 սաբնը6 վէ շէհրի 540 զ. քիրալը մուգատէմա 2 պպ մէնզիլ էլեէվմ պիր պապ միւսքիրաթ մաղազասընքն ֆէվգինտէ վէ 120 հիսսէ իթիպարբյլա 18 սէհիմ. Մուսթաֆա։

..1250.—Պուլկուրլը գարբիյէսինտէ Ա.ղբր էֆէնտի սօգազընտա 17 նուսէրօլը Թէրպիէն 150 զբրա պիր գբթա արսանքն պիլթիւն. Համզա.

..7500.— Եէնի Պազէտէ Ադբա էմինի մահկիլաթինտէ Զայբը Մէյատանը սօգազընտա 11 նուսէրօլը Թէրպիէն 100 զբրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուքա վէ 110 զբրա պազէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. հաֆբզ Լ.օմէր։

..11000.— Իւսկիւտարատա Տէպպազլար մահկիլաթինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգազընտա 9 նուսէրօլը Թէրպիէն 150 զբրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 1 սանտրգ օտասընը հավի վէ 50 զբրա պազէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. Նազիֆ։

..7500. — Պազէ Գարբուսընտա Շեյխ Մէհմէտ Քեյլանի մահկիլաթինտէ Պալըգ Բազարը ճատտէսինտէ 130 նուսէրօլը Թէրպիէն 350 զբրա արսատա մէպնի 9 օտա քարկիր վէ 4 օտա ախշապ կէզինէի մահալի վէ 50 զբրա մէյատան մահալինի միւշթէմիլ մուգատէմա միւլք մահկեաթք պիրբր պապ էլեէվմ 3 պպ օտայը հավի Մէզպէլէ խանը տիմէքլէ մաղարուֆ խանը մէզքիր կէսիքլէրինին 16 հիսսէտէն 1 վէ միւլքինին շէհրիյէ 103½ վէ սեմէն ագէ էճարէլի հիսսէսինին քէզալիք 10 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Նազիֆ։

..2500.—Մաճունքը գուրպինտէ Ուզուն Եուսուֆ մահկիլաթինտէ Մեճիտիյէ Գարագօլհանէսի սօգազընտա 21 նուսէրօլը Թէրպիէն 60 զբրա արսատա մէպնի 2 օտայը հավի վէ 120 զբրա պազէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր գապ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2045.—Ա.յազմա Գաբուսընտա Սարը Թիմուր մահկիլաթինտէ Գրպլէ Զէյմէսի ճատտէսինտէ 245 զբրա 8 բարմագ վէ Շերպէթճի սօգազընտա 114 զբրա քի ճէվան 339 զբրա պիր գբթա եաղխանէ արսասընտա միւսթէգարը կէսիք 120 սէհիմէն 8 սէհիմը Թամմ վէ 1 սէհիմին սիւտա վէ միւլքինին էթիպարը մէզքիւր իլէ 6 սէհիմի. հաֆի Ահմէտ։

..500).. պէտէլը միւզայէտէսի 500.—Օրթաքէյատ Տէյիրմէն սօգազընտա 1 նուսէրօլը Թէրպիէն 24 զբրա մուգատէմա միսմարքը կէսիկի օլուպ էլեէվմ պիր գբթա արսանքն նըսիբ հիսսէսի. հաֆբզ Լ.օմէր։

..10000.. պէտէլը միւզայէտէսի 6000.—Իւսկիւտարատա Լիվլա խանվաճ մահկիլաթինտէ Պէյիւք Համմամ սօգազընտա միւքիրրէր 47 նուսէրօլը Թէրպիէն 120 զբրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 20 զբրա արս[illegible] մահալինի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. հաֆի Ահմէտ։

..3333. — Պէշիքթաշտա Սինան Բաշա Աթիգ մահկիլաթինտէ Պէշիքթաշ ճատտէսինտէ 29 միւքիրրէր վէ 27 նուսէրօլը Թէրպիէն 16 զբրա արսատա մէպնի վէ շէհրի 120 զ. քիրալը ախշապ վէ քարկիր 3 պպ սիւքքանքն 9 հիսսէ իթիպարբյլա 2 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4750.— Իւսկիւտարատա Ադբաբբրի Հաֆի Մէհմէտ մահկիլաթինտէ Զաֆաղ Օտասը սօգազընտա 3 նուսէրօլը Թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 30 զբրա պազէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւն. հաֆի Ահմէտ։

..9000 .. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.— Մաճունքը գուրպինտէ Ուզուն Եուսուֆ մահկիլաթինտէ Մեճիտիյէ Գարագօլհանէսի սօգազընտա 13 միւքիրրէր 13 միւքիրրէր 13 միւքիրրէր նուսէրօ իլէ մուրագգամ Թէրպիէն 140 զբրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 90 զբրա պազէյ վէ Թահբընտա 2 պպ սիւքքանքը միւշթէմիլ վէ շէհրի 90 զ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւն. հաֆի Ահմէտ։

..42250.— Գոաբրկատա Պօսթան Ալի մահկիլաթինտէ Սէբայ Իլի Քիլիսէսի սօգազընտա 43 նուսէրօլը Թէրպիէն 253 զբրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուքա վէ 1 գույու վէ 66 զբրա պազէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 350 զ. քիրալը քարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւն. Ռեճեպ։

..12000.—Սիւլեյմանէ Մահմուտ Աղա մահկիլաթինտէ Գբրդ Նէբրաիվէն սօգազընտա 23 նուսէրօլը Թէրպիէն 200 զբրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 248 զբրա պազէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. Ռեճեպ։

..13500.—Ֆավուտ Բաշատա Պայազիտը Ճէֆաֆ մահկիլաթինտէ Զուպպուգճը սօգազընտա 6 վէ 8 նուսէրօլը տէրուինտէ 150 զբրա արսատա մէպնի 4 պազէյան օտասը վէ քեպիր տօլապլը գույուլը միւշթէմիլ Թէրպիէն 8250 զբրա պիր գբթա պօսթանքն թէմամը 80 սէհիմ էթիպարբյլա 27 հիսսէսի. Ռեճեպ։

..20000.—Խասքէօյէ Թուրչուճը մահկիլաթինտէ Խումպարախանէ ճատտէսինտէ 121 միւքիրրէր 121 միւքիրրէր 121 նուսէրօլը իլէ մուրագգամ Թէրպիէն 190 զբրա արսատա մէպնի 9 օտա վէ 3 սուքա վէ 2 գույու վէ 30 զբրա պազէյ վէ Թահբընտա 2 պպ սիւքքանը միւշթէմիլ վէ շէհրի 190 զ. քիրալը քարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւլեյս հիսսէսի. հաֆի Ահմէտ։

..1583.— Պոյանը գարբիյէսինտէ Իչինէի վէ Իչինէնի սօգազընտա 4 վէ 5 նուսէրօլը Թէրպիէն 52 զբրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 399 զբրա պազէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէլերին պիր հիսսէսի. հաֆի Հիւսէյին։

..5001.—Պէյօղլունտա Ֆէրի գարբիյէսինտէ Թաթավլա ճատտէսինտէ 23 նուսէրօլը Թէրպիէն 270 զբրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուքա վէ 1 գույու վէ 90 զբրա պազէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլս հիսսէսի. հաֆի Հիւսէյին։

..3000.— Այվասարատա Աթիգ Մուսթաֆա Բաշա մահկիլաթինտէ Պօսթան սօգազընտա 28 նուսէլ օլը Թէրպիէն 35 զբրա արսատա մէպնի պիր պապ գալայճը տիւքքանը կէտիկինին նըսիբ հիսսէսի. Ռեճեպ։

..15000.— Լանկատա Քեաթիպ Գասբմ մահկիլաթինտէ Եէնի Գարու խարիճինտէ մաղլուպ 57 վէ 95 նուսէրօլը Թէրպիէն 300 զբրա արսատա մէպնի տէրուինտէ 1 գույուլը միւշթէմիլ մուգատէմա միւս քիրաթ մաղազասը ելեէվմ միւհիթէրէք պիր գբթա արսանքն նըսիբ հիսսէսի. հաֆի Ահմէտ։

..5000.— Սուլթան Սելիմէ ճամիքը Սուպաչը մահկիլաթինտէ ճամիքը Զէյմէսի եօղուշընտա 17 նուսէրօլը Թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 20 զբրա պազէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. Ռեճեպ։

..3000.—Մէվլախանէ Գաբուսընտա Քեաթիպ Մուրատ մահկիլաթինտէ ճամիի Շերիֆ սօգազընտա 4 նուսէրօլը Թէրպիէն 219 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուքա վէ պիր գույու վէ 110 զբրա պազէյ վէ 72 զբրա սալաշ պարագայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. Ռեճեպ։

6000..պէտէլը միւզայէտէսի 3600 .—Ալիբ Մէրմէրտ Սէյա Լօմէր մահկիլաթինտէ Սէրմի Մէյատանը սօգազընտա 2 նուսէրօլը Թէրպիէն 90 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 72 զբրա պազէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. հաֆի Ահմէտ։

..6750.. պէտէլը միւզայէտէսի 6750.—Հաթապ Գարբուսընտա Սարը Թիմուր մահկիլաթինտէ Հաթապ Գարբուսը ճատտէսինտէ 473 վէ Գարագօլհանէ սօգազընտա 31 նուսէրօլը Թէրպիէն 130 զբրա արսատա մէպնի 10 պէքքար օտասը վէ 2 սուքա 1 գույու վէ Թահբընտա պիր տիւքքանը միւշթէմիլ վէ տէրունէնտէ գուլէի զէմին մագֆընտան պիրա կէտիք մուայյէն մահկաթերին էօհտէսինտէ օլուպ ան.ճագ այնը վէ իսչապը վէ սալաթանը կէսրիլերինին 120 սէհիմ ի. Թիպարբյլա 9½ սէհիմ հիսսէսի. Ռեճեպ։

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱ ԲԱՐԻԶՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	240 միլեոն ֆրգ.
1899 սէնէսինտէ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճբէթի	19½ » »
Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	105 » »
Սիկուրթա խարէն սերմայէ	18 միլեոն »

ԷՕՄԻՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	99 միլեոն ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	130 » »

քի ճարի օլան սիկուրթալար մէպլաղըյլա 100տէ 60 նիսպէթինտէ օլուպ, «Իսանյն էսքանանաբրա» գիլոբրին եաղլանարա ճեռի դէր բիրեմիտ Լէրդէտ վէ ՊՈՒՆԼԷ ԵՄՍԱԼԻ ՇԱՐԴՅԱ ՄՈՒԱՄԱՐԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻՆԳՅ ՀՈՒ ՊԻՐ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԱ ՊՈՒԼԸՆԱՄԱԳՅԱ ՏԷՐ։

Շարգ իչիւն «էֆէնդի» ֆիլոր Բարիֆի մահասուսէ։ Տիկէր հէր զումբանեա չարթարընտան զայէթ իւլ զայէ եէվվէն վէ մուսաբա չարթարը։ Թէմէթթիւ հէր սէնէ անիաէ թէէմայէ օլունտրընտան, «Ինիօն» սիկուրթա եաղլանարը՝ բիւեիրիմ-ռեն էշեմաբ (accumulation des bénéfices) կիպի ֆէնա վէ ՄՈՒԱՐԻՐՐ ասասլ իարէ էնէրէ մասարիե իրէն ֆասֆանէանարա սիկուրթա եաղլանարքն ասյմա ապէշաբ օլուսագլարը ղարարդան վէ իսիպ ալտանեաղարընտան պու ասյէտէ տբի վէ ազատէ օլուրլար։

Ֆուսբանեանքն Պանգասը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԷՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւտերիսէրի՝
Տէրասաալթաէ Գալաթատա Սսմանլը Պանգասընքն գարշըսընտա
Թահքա-Պրուն խանընտա։

Թիւրքիանքն պաղրա չէհրլէրինտէ տաճէնթէլիքլէր։

1852ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն.Ի 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂԼՈՒՆ ԽՕԼՅԱ 396 Ն.Ի

Եանի պիրախանէօրին իսոր գանիլընա. Զարդաֆէրանլարը ամ էտալարընտա)

Էն չէտիա ազբրսը օլան տիլէրթ միւքէմմէլ ալէաթ վասրթասբյլա պիր սէֆիտա ասլասուրբյլարը. ուլեռ իլէ կեռեկլերի ուլաբաշ լերի սիսֆիտի՝ լարթ ասբ։

Նէկբասա պիր ուսուլ իլէ ասյանընքյա, զարէֆ վէ Քարէի տիլի Քարգբսը էյէրթի տրյէ եաբարլար, ջե նաբ լերի եէրլերի ունէրի, եէվ։ ալեեեեվլեի էվ սէրեռոն լտբաբ ինեեվլեի Քէեմիի իսաբլեր։

Ազբզ խասթալբզալարը թ չամբյլա թ չամբի օլուրը, վէ ուլալարքն իլանլարը գ. տիւքքանքն քերբէր ալեեր վասրթասբյլա տարբասբզանա տիլ չբշարբյլբ։

Հեռ.—Ամէրիգա տաբթի մուհիտիեեն, ղբզ ալեվսիթինտէ բազար կիւնի լերի աբ (եոլունի ֆասբ), վէ հեբ կիւն (եոբբ լինեի եասբ) Գեյրոյանտագ մահալլա մարբասանա բաբբա գասբալ պուռնը։

ՍԻՆԳԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիչ մաքինալարը միւթէահհիւտ

Ժ. ՆԱՑՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չելիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուռլը մաքինալարընն զէրֆէթէ վէ մէթանէթ իլէ սաբբ պիր խայլի մուհասսէսինթը օլ տէրէճէ թագսիր օլունմըշբբ քի, պու կիւն տիւնեանքն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճբար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթատտիտ սէրկիթի ումումիյէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միսալեարա նալ օմուշ ալբ։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն էէկեանէ տէբօղիթօճբսը պուլընան Մ. Ժ. Նայալինկէր՝ վէյայաթը Շահանէնին քեաֆիֆէսինտէ չիւզէր Թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքուր մաքինալարընն մահալը Ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եոլատ Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սիմասիօնընքն գարշըսընտա։
Սիրամալատա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։
Սուլթան Գայազիտէ Թրամվայ սիրասիօնը գարշըսընտա նօ. 13։
Թագլիալերինտէ սաղընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանքն՝ մաքինալարքն իւզերինտէ պուլընմասընա տիզգամ իթմէլի։

ԼԷ ԲՐՕՎԷՆՍ ՐԷՅԻՆԻ

LES PROVINCES RÈUNIES

ՊՐԻԻՔՕՎԷԼՅԷ ԹԷԷՄԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԷՐ.

Եանկընա գարյը սիկուրթա գումբանեասը.
ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՖԻՐ.

Իսարէ միւֆէթթէշի Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

Թիւրքիա՝ իչիւն միւտիրը ումումի ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Տէրասաալթաէ Գալաթատա ճէֆա խանընտա։
Թարբա իչիւն միւթեպէր քեֆալէթլէ ահէնթէլէր արանմագտա տբբ։